

## Návod na použitie - Univerzálne rukavice - 10268

Pre bezpečné a pohodlné používanie produktu, prečítajte si pozorne návod na použitie.

### Doporučenia a rady:

Veľkosť rukavíc je potrebné vyberať podľa veľkosti dlane. Iba primeraná veľkosť rukavíc chráni ruky pred mechanickým poranením a zabezpečuje pohodlné nosenie.

Upozornenie:

Rukavice sa nesmú používať v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo, že pohyblivé časti strojov alebo zariadení môžu vŕtahnúť ruku. Rukavice nezabezpečujú neobmedzenú ochranu rúk.

### Materiál:

Syntetický materiál: 55%; Spandex: 30%; Zamat: 5%; Neoprén: 5%; Lycra: 5%

### Úroveň ochrany:

Podľa normy EN388 zodpovedá: 3222

- odolnosť proti odieraniu: 3

- odolnosť proti rozrezaniu: 2

- odolnosť proti šíreniu trhlín: 2

- odolnosť proti prepichnutiu: 2

Podľa normy EN420:2003 + A1:2009 zodpovedá:

- pohyblivosť prstov: 5

- 3,5>PH<9,5

### Riziká znižujúce úroveň ochrany:

- navlhnutie vodou, - vplyv ohňa alebo horúcich predmetov, - rozpúšťadlá, - zieraviny, - starnutie materiálu, - použitie v rozpore s návodom, - nevhodné použitie

Pred každým použitím skontrolujte opotrebenie rukavíc. V prípade, že zistíte mechanické poškodenie je potrebná ich výmena.

Materiál použitý pri výrobe nevyvoláva podráždenie kože a nevyvoláva alergickú reakciu. Osoby citlivé na umelé hmoty môžu v niektorých prípadoch zaznamenať alergické reakcie, vtedy je potrebné okamžite prestať používať produkt a obrátiť sa na lekára.

### Čistenie:



- Dajú sa vyprať v práčke. Max. pri teplote: 30°C, - Nesmú sa bieliť, - Nesmú sa sušiť v bubnovej sušičke!,

- Nesmú sa žehliť, - Nesmú sa chemicky čistiť!

Pri čistení je zakázané používať akékoľvek abrazívne, agresívne čistiace prostriedky.

### Skladovanie:

Skladujte na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným a tepelným žiarením. V prípade dlhodobého pôsobenia.

## Instructions for use - Universal glove - 10268

For safety and comfortable wear reasons please read and follow these instruction carefully.

### Indications for use:

The size of gloves should always match the size of user's hands. Only then, the gloves protect properly against mechanical injury and are comfortable to wear.

### Warning:

Do not wear the gloves if there is a danger of pulling them in by rotating or moving machine parts. The gloves provide only restricted hand protection.

### Material:

Synthetic: 55%; Spandex: 30%; Terry: 5%; Neoprene: 5%; Lycra: 5%

### Protection efficiency:

According to EN388 standard, the protection efficiency levels for various hazards are as follows: 3222

- abrasion resistance: 3

- cut resistance: 2

- tear resistance: 2

- piercing resistance: 2

According to EN420:2003 + A1:2009 standard:

- dexterity rate: 5

- 3,5>PH<9,5

### The factors that reduce the protection efficiency:

- water penetration, - fire or hot substrates, - solvents, - caustic agents, - aging, - failure to comply with its intended use guidelines, - improper use

Prior to each use check the gloves for wear and tear. The product is suitable for use as long as no mechanical damage is detected.

Materials and substances used to manufacture the glove do not skin irritation or allergic reactions. Should any allergic reaction occur in person allergic to plastic, stop wearing the gloves and consult a doctor.

### Cleaning:



- Wash at temperatures up to 30°C, - Do not chlorinate! , - Do not dry in the tumble dryer!, - Do not iron!, - Do not dry-cleaned! Do not clean with any abrasive, scratching or caustic agents.

### Storage:

Store in dry, well-ventilated places. Keep away from sunlight and direct heat sources. Long-term exposure to humidity and/or high temperature (sunlight) has a negative effect on product properties, which is beyond manufacturer's responsibility.

## Használati útmutató - Univerzális kesztyű - 10268

A biztonság és a kényelmes használat érdekében, kérjük figyelmesen olvassa el a termék használati útmutatóját.

### Használati tanácsok:

A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének méretéhez. A kesztyű csak ebben az esetben véd meg a mechanikai sérülések ellen és biztosít kényelmes használatot.

#### Figyelmeztetés:

Nem szabad a kesztyűt olyankor használni, ha fennáll a veszélye annak, hogy a gép mozgó elemei behúzzák a kezét.

A kesztyű nem biztosít korlátlan védelmet a kéznek.

### Anyaga:

szintetikus anyag: 55%; spandex: 30%; bársony: 5%; neoprén: 5%; lycra: 5%

### Védelmi szint:

Az EN388 szabványnak megfelelően: 3222

- dörzsölésállóság: 3

- vágásellenállás: 2

- továbbszakadási ellenállás: 2

- szúráellenállás: 2

Az EN420:2003 + A1:2009 szabványnak megfelelően:

- ujj mozgathatóság: 5

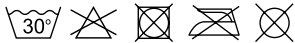
- 3,5>PH<9,5

### Védelmi szintet csökkentő tényezők:

- átnedvesedés vízzel, - tűz vagy forró felület hatása, - oldószerek, - maró anyagok, - az anyag elöregedése, - nem rendeltetésszerű alkalmazás, - helytelen használat  
Minden használat előtt ellenőrizni kell a kesztyű elhasználódását. A terméket cserélni kell, amennyiben mechanikus sérülést észlel rajta.

A kesztyű gyártásához felhasznált anyagok nem irritálják a bőrt és nem váltanak ki allergiás reakciót. Ellenben egyes szituációkban műanyagra érzékeny személyeknél allergiás reakció jelentkezhet, ekkor be kell fejezni a termék használatát és orvoshoz kell fordulni.

### Tisztítás:



- Mosógépben mosható. Max. hőmérséklet: 30°C, - Fehéríteni tilos!, - Dobos szárítás tilos!, - Vasalni tilos!,

- Nem vegytisztítható! A tisztításához tilos bármilyen súroló-, kaparó- vagy maróanyagot használni.

### Tárolás:

Hűvös, szellőztetett helyen kell tárolni. Óvni kell a napsugárzástól és a közvetlen hőforrástól. Amennyiben a terméket hosszabb időre nedvességnél és/vagy magas hőmérsékletnek teszi ki, romolhatnak a műszaki tulajdonságai, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

## Instrucțiuni de utilizare - manusi de protecție - 10268

Pentru a asigura siguranța și confortul de utilizare trebuie să citiți aceste instrucțiuni.

### Indicații de utilizare:

Mărima mânășilor trebuie să fie mereu potrivită cu mărimea mâinii utilizatorului. În acest caz mânășile îndeplinesc funcția de protecție împotriva factorilor mecanici și asigură confortul de utilizare.

#### Avertisment:

Mânășile nu trebuie purtate în cazul în care există pericolul ca acestea să fie trase de piesele în mișcare din mașini. Mânășile nu asigură protecție nelimitată pentru mâini.

### Material:

Material sintetic: 55%; Spandex: 30%; Catifea: 5%; Neopren: 5%; Lycra: 5%

### Eficacitate protecție:

Conform standardului EN388: 3222

- rezistență la frecare: 3

- rezistență la tăiere: 2

- rezistență la rupere: 2

- rezistență la înțepare: 2

În conformitate cu standardul EN420:2003 + A1:2009 sunt îndeplinite condițiile:

- dexteritate: 5

- 3,5>PH<9,5

### Factori care diminuează eficacitatea de protecție:

- pătrundere apă, - acțiune foc sau suprafețe fierbinți, - diluanți, - substanțe caustice, - învechire, - utilizare necorespunzătoare cu destinația, - utilizare necorespunzătoare

Înainte de fiecare utilizare verificați gradul de uzură a mânășii. Produsul este adecvat pentru uz până în momentul când constatați defecțiuni mecanice. Materialele și substanțele utilizate pentru fabricarea mânășilor nu irită mâinile și nu provoacă reacții alergice. Totuși în cazul în care descoperiți reacții alergice la persoanele sensibile la materiale sintetice, trebuie să încetați să utilizați mânășile și sa consultați un medic.

### Întreținere:



- Spălați la temp. 30°C, - Nu folosiți clor!, - Nu uscați în uscător!, - Nu călcați!, - Nu uscat-curătați!

Pentru curățarea mânășilor nu folosiți niciun material abraziv, zgârietor sau coroziv.

### Depozitare:

Depozitați în locuri uscate, bine ventilate. Protejați de acțiunea soarelui și de contactul direct cu o sursă de căldură. Păstrarea îndelungată în condiții de umiditate și/sau temperatură ridicată (soare) înrăutățește proprietățile produsului, iar producătorul nu este responsabil pentru acest lucru.